

**CÔNG TY CP ĐẦU TƯ SẢN
XUẤT VÀ TM HCD**

Số: 01
No.01

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness**

Hải dương, ngày 26 tháng 7 năm 2016
....., day 26. month 7. year 2016

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(6 tháng/năm)
(6 months/year)**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán HCM

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company: CÔNG TY CP ĐẦU TƯ SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HCD
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: SN122B Phố Quang Trung, Phường Quang Trung, TP Hải Dương, Tỉnh Hải Dương
- VPĐD : F6-F7 KĐT Mới Ngô Thị Nhậm, Hà Đông, TP Hà Nội
- Điện thoại/ Telephone: 04 33518419 Fax: 04 33518430
- Email: info@hcdgroup.com.vn
- Vốn điều lệ/ Charter capital: 135,000,000,000 đồng (Một trăm ba năm tỷ đồng ./.)
- Mã chứng khoán/ Securities code: HCD

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản).

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1	01/2016/QĐ-HĐCĐ	10/1/2016	Nghị quyết thường niên về các nội dung: Đại hội thường niên, miễn nhiệm và bầu bổ sung thành viên HĐQTB, Ban kiểm soát, sửa đổi điều lệ công ty

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng/năm)/ Board of Management (Semi-annual/annual reports):

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management:*

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>BOM's member</i>	Chức vụ/ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ <i>Day becoming/no longer member of the Board of Management</i>	Số buổi họp HĐQT tham dự/ <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp/ <i>Percentage</i>	Lý do không tham dự họp/ <i>Reasons for absence</i>
1	Nguyễn Đức Dũng	Chủ tịch HĐQT	21/9/2015	06	100%	Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc từ 21/9/2015
2	Lê Thị Huyền	Thành viên	21/9/2015	06	100%	Thành viên từ 21/9/2015
3	Lê Thị Hiền	Thành viên	10/1/2016	01	100%	Từ nhiệm TV HĐQT từ ngày 10/1/2016
4	Vũ Nhân Tiến	Thành viên	10/1/2016	05	100%	Thành viên từ 10/1/2016
5	Nguyễn Như Dương	Thành viên	20/9/2015	06	100%	Thành viên 21/9/2015
6	Nuyễn Hữu Quyên	Thành viên	10/1/2016	04	100%	Thành viên từ 10/1/2016

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director):*

- + Giám sát Ban Giám đốc trong điều hành công việc sản xuất kinh doanh hàng ngày của Công ty.
- + Hàng tháng yêu cầu Giám đốc điều hành và kế toán trưởng báo cáo hiệu quả kinh doanh.
- + Xem xét đánh giá kết quả hoạt động SXKD Quý 1/2016, Quý 2/2016, kế hoạch kinh doanh năm 2016 và các vấn đề khác thuộc thẩm quyền của HĐQT.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees:* Không có4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual/annual reports):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định <i>Resolution/Decision No.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>
1	2006/2016/QĐ-HĐQT	28/6/2016	thông qua ngày giao dịch đầu tiên của cổ phiếu HCD
2	1403/2016/HCD/QĐ-HĐQT	14/3/2016	Ban hành Quy trình công bố thông tin của Công ty
3	1402/2016/HCD/QĐ-HĐQT	14/3/2016	Ban hành quy chế nội bộ về quản trị
4	16/2016/NQ-HĐQT	09/1/2016	- Thông qua việc bầu Ông Nguyễn Đức Dũng Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc nhiệm kỳ 2016-2021 - Chốt chi trả cổ tức các cổ đông 6% năm 2016 và các vấn đề khác thuộc thẩm quyền HĐQT
5	12/2016/HCD/NQ-HĐQT	01/1/2016	-Thông qua chốt ngày tổ chức Đại hội cổ đông thường niên năm 2016
6	01/2016/QĐ-HĐCĐ	09/1/2016	Nghị quyết thường niên về các nội dung: Đại hội thường niên, miễn nhiệm và bầu bổ sung thành viên HĐQTB, Ban kiểm soát, sửa đổi điều lệ công ty

III. Ban kiểm soát (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Supervisory Board (Semi-annual/annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

Stt No.	Thành viên BKS <i>Members of Supervisory Board</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS <i>Day becoming/no</i>	Số buổi họp BKS tham dự <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Percentage</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for</i>
---------	---	----------------------------	--	--	--	---

			<i>longer member of the Supervisory Board</i>			<i>absence</i>
1	Hoàng Kim Thùy	Trưởng ban	09/1/2016	01	100%	Trưởng ban kể từ ngày 09/1/2016
2	Nguyễn Thị Thanh Phương	Thành viên	09/1/2016	01	100%	Thành viên từ ngày 09/1/2016
3	Đoàn Thị Hoài	Thành viên	09/1/2016	01	100%	Thành viên từ ngày 09/1/2016

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông
Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:

- Các hoạt động của HĐQT đều tuân thủ đúng theo Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, HĐQT đã tổ chức và duy trì đều đặn các cuộc họp định kỳ, hoặc đột xuất, sau đó triển khai kịp thời các Nghị quyết của HĐQT để Ban giám đốc điều hành thực hiện.
- Ban giám đốc điều hành tham gia đầy đủ các cuộc họp của HĐQT.
- Trong điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, Ban giám đốc đã tuân thủ, bám sát và thực hiện các chủ trương chính sách theo đúng tinh thần Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và HĐQT.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/
The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers:

- Hội đồng quản trị - Ban giám đốc điều hành – Ban kiểm soát đã có mối quan hệ phối hợp trong việc thực hiện quyền hạn trách nhiệm được qui định trong Điều lệ Công ty và các qui định của Pháp luật.
- Hội đồng quản trị, Ban giám đốc điều hành đã tạo điều kiện thuận lợi để Ban kiểm soát thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, giám sát và tham gia các cuộc họp của HĐQT.
- Ban kiểm soát được cung cấp thông tin và tài liệu liên quan đến hoạt động của Công ty, các Báo cáo của BKS đều được gửi đến HĐQT và Ban giám đốc điều hành. Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ BKS đã thực hiện đúng chức năng do Pháp luật và Điều lệ Công ty qui định, không ảnh hưởng đến hoạt động của HĐQT và Ban giám đốc điều hành.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/
Other activities of the Supervisory Board (if any):

- Tổ chức các cuộc họp định kỳ để kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, trung thực và mức độ cần trọng trong tổ chức công tác kế toán, thống kê và lập Báo cáo tài chính.

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ Training on corporate governance:

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty: Không có

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng/năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty.**1. Danh sách về người có liên quan của công ty/ List of affiliated persons of the Company:**

Vui lòng xem phụ lục đính kèm.

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person: **Không có**

STT	Tên Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ/ cổ đông lớn	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi thường....)
			Số cổ phiếu	tỷ lệ	Số cổ phiếu	tỷ lệ	

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ Other significant issues: không có**CÔNG TY CP ĐẦU TƯ SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HCD**


CHỦ TỊCH HĐQT
Nguyễn Đức Dũng

PHỤ LỤC BÁO CÁO QUẢN TRỊ CÔNG TY 06 THÁNG NĂM 2016

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng/năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company*

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/ *List of affiliated persons of the Company*:

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán ()	Chức vụ tại công ty / quan hệ	Số CMTN D	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Số cổ phần sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cổ phần cuối kỳ (%)
I. Người có liên quan là thành viên HĐQT									
1	Nguyễn Đức Dũng		Chủ tịch HĐQT					600,000	4.44%
1.1	Nguyễn Đức Đào		Bố đẻ						
1.2	Lê Thị Cúc		Mẹ đẻ						
1.3	Lê Thị Hiền		Vợ					200,000	1.48%
1.4	Nguyễn Đức An		Con						
1.5	Nguyễn Thị Hương		Chị gái						
1.6	Nguyễn Đức Ngọc		Em trai						
1.7	Nguyễn Thị Linh		Em dâu						
1.8	Nguyễn Hữu Quyền		Anh rể						
1.9	Nguyễn Thị Bích		Em gái						

1.10	Vũ Trọng Huân		Em rể						
1.11	Phùng Chí Công		Em rể						
1.12	Nguyễn Thị Thủy		Em gái						
2	Lê Thị Huyền		Thành viên HĐQT					150,000	1.11%
2.1	Lê Văn Chắt		Bố đẻ						
2.2	Phạm Thị Hương		Mẹ đẻ						
2.3	Nguyễn Thọ		Chồng						
2.4	Nguyễn Lê Anh Thư		Em chồng						
2.5	Nguyễn Thành		Em rể						
2.6	Lê Thị Hiền		Em gái						
2.7	Nguyễn Đức Dũng		Em rể						
2.8	Lê Văn Kiên		Anh trai						
2.9	Nguyễn Thị Nhung		Chị dâu						
2.10	Lê Văn Tiến		Anh trai						
2.11	Lê Thị Luyến		Chị dâu						
3	Vũ Nhân Tiến		Thành viên HĐQT					130,000	0.96%
3.1	Vũ Quang Thoại		Bố đẻ						
3.2	Đỗ Thị Đức		Mẹ đẻ						
3.3	Lê Thị Bích		Vợ						

	Ngọc								
3.4	Vũ Ngọc Minh Châu		Con gái						
3.5	Vũ Đức Minh		Con trai						
3.6	Vũ Thị Thái Hà		Chị gái						
3.7	Nguyễn Ngọc Anh		Anh rể						
4	Nguyễn Như Dương		Thành viên HĐQT					250,000	1.85%
4.1	Nguyễn Như Ánh		Bố đẻ						
4.2	Mai Thị Niệm		Mẹ đẻ						
4.3	Nguyễn Thị Thanh Thảo		Vợ						
4.4	Nguyễn An Duy		Con trai						
4.5	Nguyễn Thị Thu Hà		Chị gái						
4.6	Nguyễn Đình Cường		Anh rể						
4.7	Nguyễn Như Hưng		Anh trai						
4.8	Vũ Thị Thu Hương		Chị dâu						
5	Nguyễn Hữu Quyên		Thành viên HĐQT					100,000	0.74%
5.1	Nguyễn Hữu Hoan		Bố đẻ						
5.2	Nguyễn Thị Hoà		Mẹ đẻ						

5.3	Nguyễn Thị Hương		Vợ						
5.4	Nguyễn Hữu Quân		Con trai						
5.5	Nguyễn Thị Luyện		Chị gái						
5.6	Nguyễn Đăng Nhuận		Anh rể						
II. Người có liên quan đến thành viên BKS									
1	Hoàng Kim Thủy		Trưởng BKS					5,000	0.04%
1.1	Hoàng Đình Vinh		Bố đẻ						
1.2	Nguyễn Thị Thọ		Mẹ đẻ						
1.3	Nguyễn Mạnh Cường		Chồng						
1.4	Nguyễn Minh Anh		Con đẻ						
1.5	Nguyễn Quỳnh Khánh		Con đẻ						
1.6	Hoàng Kim Thủy		Em ruột						
1.7	Hoàng Đình Hiến		Em ruột						
2	Đoàn Thị Hoài		Thành Viên BKS					5,000	0.04%
2.1	Đoàn Văn Thuận		Bố đẻ						
2.2	Nguyễn Thị Mát		Mẹ đẻ						
2.3	Đoàn Văn Xuân		Anh ruột						
3	Nguyễn Thị Thanh Phương		Thành Viên BKS					5,000	0.04%
3.1	Đào Tiến Dương		Chồng						
3.2	Trần Thị Khương		Mẹ đẻ						

3.3	Nguyễn Thu Hằng		Em ruột						
3.4	Đào Tiến Bảo		Con trai						
3.5	Đào Minh Thu		Con gái						

III. Người có liên quan của cổ đông nội bộ là Kế toán trưởng

1	Lê Thị Thu Thủy		Kế Toán Trưởng					50,000	0.37%
1.1	Lê Thị Thịnh		Mẹ đẻ						
1.2	Nguyễn Anh Tú		Chồng						
1.3	Lê Thành Quang		Anh ruột						
1.4	Lê Thành Trung		Anh ruột						
1.5	Vũ Ngọc Châm		Chị dâu						
1.6	Nguyễn Lê Bảo Trân		Con đẻ						

IV. Người có liên quan của Người được uỷ quyền CBTT

1	Nguyễn Đức Quang		Phó tổng GD					250,000	1.85%
1.1	Nguyễn Đức Quỳnh		Bố đẻ						
1.2	Nguyễn Thị Hòa		Mẹ đẻ						
1.3	Vũ Thùy Linh		Vợ						
1.4	Nguyễn Linh Châu		Con gái						
1.5	Nguyễn Hà Vân		Con gái						
1.6	Nguyễn Đức Trang		Em trai						
1.7	Dương Thị Chiều		Em dâu						